

MTÜ Peipsi Kalanduspiirkonna Arendajate Kogu üldkoosolek

17. oktoober 2017 kl 13.00

PKAK büroo, Sõpruse 149, Kasepää küla, Jõgevamaa

Päevakord:

1. Juhatus otsuste tutvustamine
2. Ettepanek anda projektitoetust rohkem kui 60 000 eurot, kinnitamine
3. Peipsi kalanduspiirkonna strateegia 2015-2023 muudatuste tutvustamine
4. Peipsi kalanduspiirkonna strateegia 2015-2023 muudatuste vastuvõtmine
5. Peipsi kalanduspiirkonna strateegia rakenduskava 2017-2019 muudatuste tutvustamine
6. Peipsi kalanduspiirkonna strateegia rakenduskava 2017-2019 muudatuste vastuvõtmine
7. Koostööprojektide tutvustamine ja kinnitamine
8. Jooksvad küsimused

Peipsi kalanduspiirkonna strateegia 2015-2023 ning strateegia rakenduskava muudatustega on võimalik tutvuda MTÜ Peipsi Kalanduspiirkonna Arendajate Kogu kodulehel www.pkak.ee

Revisjonikomisjoni ja juhatuse liikmete kandidaadid palume esitada koos kandidaadi nõusolekuga hiljemalt 12. maiks 2017. a. Juhatus valitakse vastavalt maaeluministri määruse nr 19 (vastu võetud 25.11.2015) § 5 p 5–7 ning § 14 lg 4.

Lisainfo: www.pkak.ee

pkak@pkak.ee

Tel: Urmas Pirk 517 5583; Kersti Oja 5740 4945



Общее собрание MTÜ РКАК состоится 17 октября в 13.00 в бюро РКАК

по адресу: ул. Сыпрусе, 149, деревня Казепаэ, Йыгевамаа

Повестка дня:

- Ознакомление с решениями правления
- Предложение о выдаче проектного финансирования на сумму более 60 000 евро, утверждение.
- Ознакомление с изменениями стратегии Чудского рыболовного региона на 2015-2023 годы.
- Принятие изменений стратегии Чудского рыболовного региона на 2015-2023 годы.
- Ознакомление с изменениями программы реализации стратегии Чудского рыболовного региона на 2017-2019 годы.
- Принятие изменений программы реализации стратегии Чудского рыболовного региона на 2017-2019 годы.
- Ознакомление и утверждение проектов совместной работы.
- Текущие вопросы.

С изменениями стратегии Чудского рыболовного региона на 2015-2023 годы а также с изменениями программы реализации стратегии можно ознакомиться на интернет-странице MTÜ РКАК www.pkak.ee

Доп.инфо: www.pkak.ee

Урмас Пирк, тел.: 517 5583, Керсти Оя, тел.: 5740 4945



С новосельем, детский сад!

В Муствее состоялось торжественное открытие детского сада, который теперь размещен в историческом городском здании – в так называемой «красной школе». 40 лет назад садик находился там же, но был закрыт и несколько раз менял место прописки.

К открытию нового детского сада в старом школьном здании в него поступило 23 ребёнка, однако в перспективе он сможет вместить до 40 детей. Поскольку в скором времени Муствее станет волостным центром, то это обстоятельство и входило в план Муствеевского городского руководства.

Открытие детского сада было одной из приоритетных хозяйственных задач текущего года, – сказал на церемонии открытия мэр Муствее Макс Каур. – Здесь есть всё необходимое для заботы о детях и их воспитании: оборудованная столовая, просторные спальные помещения и игровые комнаты, квалифицированный, опытный коллектив. Детям здесь будет хорошо, и мы для них ничего не пожалели.

Это здание очень удобно расположено, оно вписывается в общий образовательный комплекс города, – сказала председатель комиссии по культуре, образованию и спорту Нонна Колпакова. – Рядом находятся общеобразовательная школа, гимназия, музыкальная школа, спортивный зал. А это, в свою очередь, будет удобно и родителям, и воспитателям в повседневной работе.

Много интересного об истории этого добротного здания, являющегося



памятником архитектуры, рассказал присутствующим директор Муствеевской Чудской гимназии Яан Рахукюла, который выразил уверенность, что оно послужит городу еще не один десяток лет и соберёт под своей крышей много детей.

Это отличное здание, я в нём проработала много лет, сюда ходила в детский сад одна из моих дочерей, а вот теперь я привела и свою внучку, – сказала нашему корреспонденту Римма Ивановна Викторенко, кото-

рая работает педагогом в Муствее 50 лет.

Слова благодарности прозвучали в адрес строителей и муствеевского городского руководства. В частности, мэра Муствее Макса Каура, председателя городского собрания Рийны Паюла, Павла Костромина, Людмилы Смирновой и всех тех, кто поддержал проект от идеи до его реализации. Общая стоимость проекта составила порядка 100 000 евро из городского бюджета.

На месте здания прежнего детского сада на средства нового муниципального образования при поддержке государства планируется

строительство нового современного медицинского центра, где будут принимать семейные врачи и специалисты.

Наш корр.

На снимке: торжественное открытие Муствеевского детского сада.

Фото Фёдора Маспанова



Peipsiääre vallas uputab – ei, mitte Peipsi ei aja üle, vaid sibulaid vohab! Peipsiääre valla kõige külluslikum aeg on kätte jõudnud. Just nüüd on õige aeg külastada Peipsi kallast mööda kulgevaid tänavkülasi, kus laudad on lookas. Peipsiääre tänavküladest leiab hulga omanäolisi müügikohtasid, lookas laudadelt leiab nii Peipsi sibulat kui ka küüslauku, tomateid ja muid aiasaaduseid. Varnjast Kolkjani kulgevatel tänavküladel on kohalikud sibulakasvatjad kokku põiminud sibula- ja küüslauguvanikud. Viljakas maa ja kõrged sibulapeenrad on läbi aegade kohalikele elatist andnud. Et saada kätte just see õige Peipsi sibul on kõige kindlam ise kohal käia ja osta talvevaru otse vanausuliste memmede käest.

Aleksandr Širokov
vallavanem
Peipsiääre Vallavalitsus
+372 504 0738
peipsiaare@gmail.com

OÜ Veomeistrid
alustab alates 01.10.2017 a.
transfeeri teenusega (reisijate vedu)
marsruudil
Tallinn – Mustvee
Mustvee – Tallinn

Hind 25 eurot üks suund

Lisainfo tel +372 523 1978

e-mail: peipsikaru@hotmail.ee



OÜ Veomeistrid
с 1 октября 2017 года
предлагает услугу трансфера
(перевозки пассажиров) по маршруту
Таллинн - Муствее
Муствее - Таллинн

Цена 25 евро в одном направлении
Доп. информация по тел.: (+372) 523 1978
e-mail: peipsikaru@hotmail.ee

Bussiliin Tallinn-Mustvee-Alatskivi peab jätkama

Mustvee linnapea Max Kaur ei nõustu Eesti Bussi otsusega sulgeda tänavu 1. oktoobrist kaugbussiliin Tallinn-Rakvere-Roela-Mustvee-Kallaste-Alatskivi. Bussiliin peab jätkama, kuni leiame alternatiivid, arvab ta.

Eesti Bussi juhatuse liige Age Käos teatas kirjas Harjumaa ühistranspordikeskusele, Tallinna transpordiametile, Jõgeva, Tartu, Lääne-Viru ja Ida-Viru maavalitsusele liini 592 sulgemisest alates käesoleva aasta oktoobrist. Põhjuseks tõi ta reisijate vähesuse ja vajaduse optimeerida liinivõrku. Liiniluba on antud 2020. aasta 31. märtsini.

Mustvee linnavalitsus, Avinurme ja Kasepää vallavalitsus toonitasid pöördumises Eesti Bussi, riigihalduse ministri, majandus- ja kommunikatsiooniministri, maavalitsuste ning teiste institutsioonide poole, et liini sulgemine halvendab oluliselt Mustvee linna, Avinurme ja Kasepää valla elanike liikumisvõimalusi olukorras, kus alternatiive juurde ei tule. Sulgemisotsus halvendab transpordioliid ka Saare ja Lohusuu valla elanikele.

Vedaja jätab liini sulgedes arvesse võtmata, et reedel ja pühapäeval ning pühade-eelsetel päevadel on sõitjaid piisavalt. Sõidan ka ise kõnealuse bussiga tihti Tallinnasse. Kavandatav bussiliini sulgemine annab järjekordse panuse ääremaastumise süvenemisse ning elukvaliteedi langemisse.

Max Kaur
Mustvee linnapea

se regioonis. Eriti hull on asi vähekindlustatud inimeste jaoks. Tegelikult saadetakse sõnum ühistranspordi hääbumisest ja perspektiivisest meie piirkonnas.

Tuleb nõustuda Avinurme vallavanema Aivar Saarelaga, et Avinurme piirkonna jaoks on see väga vajalik liin. Saarela leiab, et see on Avinurme ainus bussühendus pealinnaga. Sellega on võimalik Avinurmest minna perearstile ja tulevaste vallakeskusesse Mustveesse asju ajama. Et mõne tunni pärast jälle tagasi sõita. Tallinna õppima suundunud noortele on see ainus võimalus reedel ja laupäeval nädalavahetuseks koju saada ja pühapäeva õhtul jälle pealinna sõita. Nii Mustvee, Avinurme, Lohusuu, Kasepää kui ka Saare omavalitsused tegid ettepaneku leida kompromissina võimalus jätta liin alles kas või ajutiselt.

Pean otstarbekaks hoida liini töös kuni 2018. aasta 31. märtsini, mis võimaldaks haldusreformi järel tekkival Mustvee valla teha esialgsed otsused ühistranspordi kujundamiseks ning kindlustada elanikele mõistlik ühendus Rakvere ja Tallinnaga. Kavandame läbirääkimisi riigi ja omavalitsustega liini tegevuse toetamise võimaluste üle.

Lohusuu õpiti, kuidas enda aeda ehitada küpsetusahju



MTÜ Magissa korraldas Ida Viru KÜSK toetusel koolituse „Meie mees- tel on savi“, kus huvilised said õppida erinevaid tehnikaid, savi ja põhku kasutades ehitama endale küttekollet, milles võivad valmida nii maitsev praad, pirukad või pitsa. Koolitajaks oli Jaanus Viese, kes on juba aastaid

õppinud loodusehitust Ianto Evansi, Bill ja Athena Steen ja Frank Thomas kätte. Lisaks on mitmekülgse haridusega mees saanud veel Tallinna Ülikoolist loodusteaduste magistrile vastava hariduse ning omandanud ka pottseppa III kategooria kutseoskused. Igatahes koolitusel osalenud inimeste

hulgas oli küll neid, kes ise juba olid kunagi ahju teinud, aga ka neid üllatas, mil viisil saab midagi jälle teisiti teha.

Cop-stilis küpsetusahju jaoks on vaja palju savi, liiva ja põhku, see segatakse kõik väga huvitavalt n-ö isendast tehtud segumasinaga kokku ja tehakse sellised kahurikuulitaolised pallid, mida siis kasutatakse nn tellistena. Valmis ahju sein paksus on umbes 35 cm ja kui seal ahjus midagi küpsetada, siis see saab hõrk ja maitsev. Lisaks on ahju väljanägemine selline ürgne ja huvitav – ümar suur ahi.

Igatahes on kursusel osalenutel ja neil, kes seda ahju uudistamas on käinud, suur isu midagi jälle uut juurde õppida. Mõttes on nii krahv Rumfordi kamin kui ka õues istumiseks leso.

Lähemalt saavad huvilised lugeda www.juured.ee või www.saviehitus.ee

MTÜ Magissa

KÜSK Kodanikuühiskonna Sihtkapital

Kuidas Lohusuu naised Eesti Rahva Muuseumis toidutegemist õpetamas käisid

Pole enam vist kellelegi saladus, et see aasta on Peipsimaa maitsete aasta. Eks maitseid ole nii- ja naasuguseid, aga meie kandist leiab küll igaüks midagi, nii rikkalik valik on. Rohkesti tehakse erinevaid üritusi küll Peipsi ääres mõnes rannakülas, küll suurelt ja võimsalt lausa Alatskivi lossis. Jutuks tuleb seekord Eesti Rahva Muuseumis 12. septembril 2017 korraldatud Peipsimaa toidu- ja joogikultuuri päev. Selle päeva käigus rääkis Anu Järs, ERMi teadur, Peipsimaa toidukultuuri ajaloost, olid ettekanded ajaloolistest toitudest ja toidunõudest, veidi ka eripärast – miks Peipsi toit muu mandri toidust erinev on. Eraldi loengu pidas Ülle Jukk joogikultuurist ehk teejoomisest ja Ivan Tsaist. ERM-i moodsas majas toimusid erinevad õppetoad, kus siis piirkonna kokad oma toitusid tutvustasid ja lasid küllastajatel ise neid teha. Lohusuu esindasime mina Marika Oolberg (Iisaku kihelkonna muuseumi direktor) ja MTÜ Logovesti esinaine Natalja Tumanova.

Tutvustamisele tuli kaks retsepti Lohusuu retseptiraamatust – talvine vinegrett ja salat rohelise sibula ja munaga. Retseptid olid lihtsad, aga siiski oli neid, kes esmakordselt proovisid vinegretti ilma äädikata, sest Lohusuu vinegreti retsepti happelisus tuli



hapukapsast ja kohalikust Germani talu hapukurgist. Kiideti naturaalselt ja head maitset. Ka vana hea rohelise sibula salat hapukoorega on teada-tuntud, aga õppetoad osalejaid üllatas, et seda on väga maitsev segada ja süüa koos keedetud munaga. Sai ka muid Peipsiääre toitusid maitsta. Toimusid veel mitmesugused töötoad: Setomaa retseptide töötuba – seal sai sõira teha; vanausuliste retseptide töötoas keedeti paksu kisselli ja tehti suhkrut; Peipsi kalade töötoas sai kohalikust kalast 10 minutiga imeline hõrgutis. Pärast toodi

kõik toidud kokku ja üheskoos kiideti osavaid käsi ja söödi kõik valmistatud asjad ära. Väga maitsev oli kõik! Täname väga ürituse koordinaatoreid Triinu Akkermani ja Tauno Laasikut meid osalema kutsumast ja ERMi sellist üritust korraldamast. Oleme oma kodukandi Peipsimaa üle uhked ja kui vähegi hea toiduga uhkustada saame, siis kasutame ikka võimalust.

Natalja Tumanova
Marika Oolberg

Ühisõppus Peipsi järvel

Mustvee sadamas ja Peipsi järvel toimus politsei- ja piirivalveameti, päästeameti ning vabatahtlike merepäästjate ühisõppus. Seekordne merepäästeõppus oli harjutuspunktile reageerimise formaadis, mis andis kõikidele reageerijatele võimaluse samade harjutuste läbitegemiseks. Ühiselt harjutati otsinguid Peipsi järvel, alajahtunutele esmaabi andmist, navigatsioon ja sidepidamist teiste päästemeeskondadega, pinnalpäastmist, pukseerimist, hätta sattunud veeõidukilt inimeste evakueerimist, rannikult

evakueerimist ja tulekahju kustutamist veeõidukil. Õppuse eesmärgiks oli harjutada koostööd piirivalvurite, päästjate ja vabatahtlike merepäästjate vahel, et reaalse merepäästesündmuse lahendamisel võimalikult efektiivselt koos toimida.

PPA valmisoleku ja reageerimise büroo juhtviiriametnik Kristo Kotkase sõnul andis seekordne õppus väga hea kogemuse reageerimiseks merepäästetöödel ning tõi selgelt välja, mida me juba oskame ning milles meil tuleb veel oma oskusi täiendada. „Taolised

koosharjutamised ongi suurepärane võimalus uutel meeskonnaliikmetel kogemusi saada ning vanematel olijatel oma teadmisi kinnistada,“ kinnitas Kotkas.

Õppusel osalesid Lõuna, Ida ja Lääne prefektuuri kordonite piirivalvurid, päästeametnikud ning vabatahtlikud merepäästjad.

Ragne Keisk
PPA pressiesindaja

Peipsi töötoad toovad lastele põnevust



Sel augustil toimusid koolilastele mõeldud Peipsi töötoad. Kahel korral oli õpilastel võimalik omandada vajalikke teadmisi ja praktilisi oskusi järve säästvast kasutusest, veeohutusest, Peipsi rannarahva traditsioonidest, Peipsi veelustikust ja keskkonnaseisundist.

Töötoad algasid tutvumismängudega, mis aitasid kõigil omavahel tutvuda sõbruneda ning kaotada lastele omane esialgne häbelikkus. Lastele tutvustati kohalikke rannarahva tavasid, käsitöötegevuste abil arendati loovust, anti teadmisi esmasest abist veekogude, juhendajateks olid Forostovets ja Kaire Kivi.

Järgmisena külastasid lapsed Rannapungerja tuletorni, kus Aimar Rakko rääkis Peipsist, siinsetest kaladest ja kalarändest, sealt edasi Lohusuu muuseumi, kus sai vaadata ja kuulata, millega vanasti kalal käidi ja kala püüti. Tammispääl olles lasid politsei- ja piirivalveameti Mustvee piirivalvurid lastel lähemalt tutvuda erineva piirivalvevarustusega, näitasid, milleks on tark piirivalvekoer võimeline, ja rääkisid seadusandlusest järvel. Uut informatsiooni oli nii õpilastele kui õpetajatele. Töötube külastasid veel Lauri Meimre ja Olesja Nikoltuk, kes õpetasid, kuidas erinevaid kalapüügivahendeid valmistada, kalamehesõlmi teha ja lanti loopida.

Seejärel mindi järvele, kus Kalma Kaubanduse kalurid näitasid oma kalapüügitehnikat ja lubasid piiluda nende igapäevatoosse. Lapsed said tutvuda ka-

lastustarvete ning erinevate kalastusviisidega. Lohusuu ja Omedu vabatahtlikud järvepäästjad sõidutasid noori paatidega ning näitasid, milline on eluolu järve peal. Õpilased said rohkem teada veeohutuse kohta. Õhtul käisid Peipsi töötubades külas Triinu ja Joseph Dressel, kes tutvustasid Sotimaa kultuuri ja tavasid ning andsid teadmisi selle maa kohta. Õhtu lõppes ceilidh-tantsude tantsimise ning noorte proovilepanekuga Highlandi mängudes.

Viimasel päeval toimus kanuumatk, millest noored jutustavad siiani. Peipsi töötoad olid hea viis tutvuda järve elustiku ning eluoluga lõbusate tegevuste kaudu.

Peipsi töötoad toimusid tänu Euroopa merendus- ja kalandusfondi meetme „Kogukonna juhitud kohaliku arengu strateegia rakendamine“ poolt toetatud projektile. Tänu sõnad juhendajatele, korraldajatele, MTÜ-dele Tammispäa Harrastuskalurite Selts, Lohusuu Lodi, Lohusuu Rannakultuuri Selts, Lohusuu ja Omedu Vabatahtlik Päästeüksus ning Peipsi Ühendus.

Toivo Kivi
Einar Hinn
korraldajad



1917-й год... Взгляд с высоты века

В Санкт-Петербурге состоялась культурно-образовательная программа «История Государства Российского»

С 13 по 24 августа в Петербурге состоялась культурно-образовательная программа «История Государства Российского» (Культурно-исторический университет), приуроченная к столетию Русской революции. Мероприятие было организовано Комитетом по внешним связям Санкт-Петербурга для соотечественников — преподавателей истории, педагогов, культурологов, специалистов-филологов и журналистов, проживающих за рубежом. Тема встречи была выбрана достаточно непростая и дискуссионная: «100 лет после 1917 года. Что это было? Взгляд с высоты века».

Санкт-Петербург или широко известный революционный Петроград — город, где зарождались острые народные столкновения. Крупнейшие достопримечательности и символы города, которые сейчас являются центром притяжения для туристов со всего мира, сто лет назад были охвачены волной общенародного протеста и впитывали в себя гнев и ярость бастующих.

Канонические события революции — штурм Зимнего дворца большевиками, залп крейсера «Аврора» — печатаются на открытках и плакатах, они иллюстрируют поворотный период в истории всей России, а причины и последствия общенародного столкновения обсуждаются историками и крупнейшими деятелями культуры до сих пор. В рамках ставшего уже традиционным ежегодного петербургского проекта обсудить влияние революции на ход истории приехали 55 соотечественников из 19 стран: Азербайджана, Армении,

Белоруссии, Германии, Греции, Грузии, Казахстана, Киргизии, Латвии, Литвы, Молдавии, Польши, Румынии, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Чехии, Эстонии.

Торжественная церемония открытия программы состоялась в парадном зале особняка Румянцева. Со вступительным словом перед соотечественниками выступили первый заместитель председателя Комитета по внешним связям Санкт-Петербурга Сергей Марков и хранитель особняка Виктория Кравцова. Сергей Марков отметил, что Петербург как город трех революций не мог пройти мимо такого грандиозного события: «Мы формировали программу мероприятия без какого-либо политического подтекста, чтобы мы просто посмотрели, поговорили со специалистами, разобрали со всех сторон плюсы и минусы события, которое, действительно, перевернуло историю не только нашей страны, но и всего мира».



Лекционная часть программы проходила в голубом зале РГПУ им. А. И. Герцена. Здесь научные сотрудники университета, а также приглашенные доценты, кандидаты исторических и филологических наук провели 20 лекций и три круглых стола на острые темы, посвященные событиям 1917-го. Открывающей лекцией программы стало выступление Андрея Николаева — заведующего кафедрой русской истории РГПУ им. А. И. Герцена, доктора исторических наук на тему «Государственная дума в решающие дни Февральской революции». Участники отдельно отметили выступления специалистов из Санкт-Петербургского института истории РАН, в частности,

лекцию «Первая волна эмиграции» директора института Николая Смирнова. Эта тема вызвала продолжительную дискуссию: соотечественники очень интересовались судьбой первых русских эмигрантов.

После активной дискуссии гостей программы ждала пешеходная экскурсия «Тайны старого дома», которая проходила во дворах одного из самых больших доходных домов — дома трёх Бенуа. Гостям показали мемориальную квартиру С. М. Кирова, Музей печати и символ революции крейсер «Аврора». Состоялась тематическая автобусно-пешеходная экскурсия «Санкт-Петербург — Петроград — Ленинград. Колыбель трёх русских

революций». В рамках программы соотечественники также посетили постановку «Зойкина квартира» в театре-фестивале Балтийский дом.

Логическим завершением дискуссионных занятий стал круглый стол «Революция 1917 года. Что это было? Взгляд с высоты века», где модераторами выступили кандидат исторических наук Денис Бажанов, координатор мемориально-просветительского и историко-культурного центра «Белое Дело» Олег Шевцов и кандидат культурологических наук Ирина Неверова. Финальная дискуссия обобщила все полученные в ходе обсуждений знания и подвела своеобразную черту под вереницей лекций, круглых столов и экскурсий.

Итоги культурно-образовательной программы «История Государства Российского» подвели на торжественной церемонии закрытия мероприятия. Начальник отдела по связям с соотечественниками за рубежом Александр Ганин подчеркнул, что такие проекты помогают лучше узнать историю России, культуру и историю города трёх революций.

Виктория Гринько,
программа «История
Государства Российского»
Комитета по внешним связям
Санкт-Петербурга

Мечты сбываются!

Семь дней в одном из красивейших городов Европы - Санкт-Петербурге



Как передать словами восхитительную красоту?.. И всё же я попробую мысленно перенести вас в этот изумительный город, в этот фантастический «музей под открытым небом».

С первого дня я в полную силу ощутила обаяние Петербурга, его разводных мостов, широких проспектов, прекрасных дворцов и многочисленных каналов. Мне хотелось как можно больше увидеть всё то, ради чего сотни тысяч туристов со всего мира приезжают в этот город, и, конечно же, прогуляться по залитому рекламными огнями вечернему Невскому проспекту. Но первое знакомство города началось совсем даже не с Невского проспекта, а с Кронштадта — города военно-морской славы России, находящегося на острове Котлин в Финском заливе. Казалось бы, маленький городок, что в нем может быть такого привлекательного и интересного? Оказывается, очень много: именно в Кронштадте работал гениальный ученый А.С. Попов, который стал основателем всего того, без чего невозможно представить нашу современную жизнь: радио, телевидение, мобильная связь и навигация. Именно с этого городка была послана первая в мире радиогамма, принятая в здании Санкт-Петербургского университета. И мы стояли ровно в двух метрах от этого места, от которого началась но-

вая радиоэлектронная эпоха. В этом городе установлен памятник основателю Кронштадта - Петру I и вице-адмиралу С.О. Макарову. Поражающий своей архитектурой и размерами Морской Никольский собор, своими белоснежными куполами, кажется, касается неба. Внутреннее убранство собора, его красоту невозможно описать словами. Кронштадтский собор во время блокады Ленинграда сыграл важную роль и в качестве наблюдательного артиллерийского поста, и госпиталя. Здание строилось, как главный морской собор России в память погибших моряков-героев, имена которых нанесены на мемориальные доски.

Следующее знаменитое и значимое место, которое я посетила, был Эрмитаж, который является одним из крупнейших музеев России и мира. К сожалению, одного дня не хватило, чтобы просмотреть и малую часть этого великолепия, но чего стоило увидеть золотую и малиновую гостиные, малахитовый зал, лоджии Рафаэля, библиотеку Николая II, рыцарский зал, поющего павлина и многое другое! А после Эрмитажа — незабываемая прогулка по Дворцовой площади, Александровский столп, Атланты...

Неподалёку от Эрмитажа находится здание 12-ти коллегий — бывших министерств Петра I. Сейчас здесь

располагается Петербургский университет, где учился и работал великий ученый Д.И. Менделеев, химическую таблицу которого знает весь мир. Также рядом находится памятник первому нобелевскому лауреату России И.П. Павлову, который сделал значительные открытия в области медицины и физиологии.

Дальше наш путь был к Черной речке, где произошла дуэль А.С. Пушкина с Дантесом, на которой гениальный поэт был смертельно ранен. Здесь же ему установлен памятник и стелла со словами из стихотворения М.Ю. Лермонтова.

Далее мы отправились на Заячий остров, где расположена Петропавловская крепость, которая была одним из первых строений Санкт-Петербурга. Петропавловская крепость делится на три главные части: Петропавловский собор, где находятся усыпальницы русских императоров и императриц, монетный двор, где выпускались монеты Петровской эпохи и где до сих пор чеканят российские рубли, и самая секретная тюрьма Российской Империи.

И всё же самыми эмоциональными и вдохновляющими для меня стали вечерние прогулки по Невскому проспекту. Потрясающая подсветка и архитектура зданий придают городу таинственность и мистичность, что, в сочетании с современными ритмами жизни большого города, создает незабываемую атмосферу. Множество людей, гуляющих и наслаждающихся видами, уличные музыканты, книжные ярмарки и живопись, фонтаны, невероятной красоты Казанский собор и Екатерининский сад...

Рядом с Елисейским магазином, как и многие гости Северной Пальмиры, я покрутила Шар желаний в надежде на то, что ещё раз окажусь в этом месте, в этом удивительном граде Петра.

Екатерина Пояркова,
Тойла-Санкт-Петербург

Тартуские белорусы побывали в Минске



Вот и осень. Так незаметно и дождливо ушло эстонское лето... А «бабье лето» тартуское Белорусское товарищество «Спадкі» встретило на третьем фестивале белорусов мира в Минске с 7 по 11 сентября с.г. Грандиозные празднования многократных юбилеев Беларуси просто ошеломили своим размахом: 950 лет столице — Минску, 500 лет книгопечатания, 135-летия Янки Купалы и Якуба Коласа.

Мы, «Спадкі», участвовали в мероприятиях, благодаря инициативе нарвских «Сябров» и члена мирового сообщества белорусов Людмилы Аннус. В дорогу мы отправились на автомобиле с прицепом с костюмами и эстонским флагом. Поддержка пришла и от мэра города Тарту Урмаса Клааса.

В Государственной филармонии Беларуси 8 сентября прошёл чудесный концерт-открытие 3-фестиваля белорусов мира, где каждый участник из 19 стран показал один номер. Наше трио исполнило известную всем белорусам «Купалинку». 9 сентября мы дали концерт на площади Свободы г. Минска, где спели «А у

полі вярба...». Участница «Спадок» Авэ Метс солировала с одной из архаичных песен, которые собирает по сёлам и деревням Беларуси. 10 сентября был днём выступлений в регионах. Наша группа попала в Новогрудок — старейший центр истории и культуры Беларуси, родины А. Мицкевича. Нам показали театрализованное представление на территории крепости, в музеях и библиотеке рассказали много интересного. Мне очень понравился мастер-класс художественной школы, в душевном порыве приобрела одну из картин юной художницы из многодетной семьи.

На праздничном приёме у министра культуры Республики Беларусь поговорили о возможности найти в Беларуси город-побратим для нашего любимого Тарту. Приятно отметить, что «Спадкі» впервые стали дипломантом.

Не могу не сказать о душевной теплоте людей, чистоте улиц и площадей белорусских городов.

Всем огромное спасибо!

Ирина Хэлла Коломиец
«СПАДКІ», Тарту

Peipsimaa muuseumid

Kolkja sigurimuuseum

See muuseum avati suhteliselt hiljuti, nii et paljud veel seda ei teagi. Muuseum on üsna peidus Kolkja külastuskeskuse keldrikorrusel, jäädes sõidutee poolt nähtamatuks. Ent muuseum, mis tutvustab sigurikasvatuse ajalugu Peipsimaa ridakülades, siin tõesti asub ja näha saab siin selle imelise taime töötlemise vahendeid. Vana maja keldrikorrusel paikneb 1893. aastal ehitatud kuivatusahi, mis ongi kesksel kohal selles uues, unikaalses, Eestis ainsas ja Euroopas arvult teises muuseumis (esimene sigurimuuseum asub Soomes).

Koputanud uksele, siseneme majja. Külastuskeskuse n-ö valveperenaine, käsitöökursuste juhendaja Õne Uus juhatab meid tubades ringi, jutustades, mida on kohalikud meistrid viimastel aastatel oma kätega valmis teinud. Juba kaua aega on siin korraldatud mitmesuguseid rahvusliku käsitöö kursuseid, ning näha saabki erinevaid kohaliku koloriidi ja mustritega tooteid. Siia on põhjalikult panustanud ka Eesti tuntuim vanausuline ja jutuvestja Pavel Varunin. Kohapealt on võimalik osta tema ikoon-väljalõikeid ja tekstiilitooteid kõige erinevamate trüklõikemustritega. Sedalaadi omanäoline käsitrukk on just Pavel Varunini toodang – puidust väljalõigatud trükipressiga kangale värviga kantud joonis. Kunagi nimetatigi siin selliseid töökodasid värvimistöökodadeks, ja just Kolkjal asus värvimistöökoda, mille toodang oli kunagi kuulus üle Eestimaa.

Meie tähelepanu aga köitis mitte niivõrd selle varemgi nähtud külastuskeskuse üldilme, kuivõrd üks siin hiljuti renoveeritud majaosa – kelder. Suure asjaliku maja keldris asub nüüd unikaalne muuseum – Kolkja sigurimuuseum, millelaoline on olemas ainult Soomes. Tänu tihedatele kaubateedele sada aastat tagasi oldi tugevalt seotud ka Peipsimaaga, kus sigurit massiliselt kasvatati.

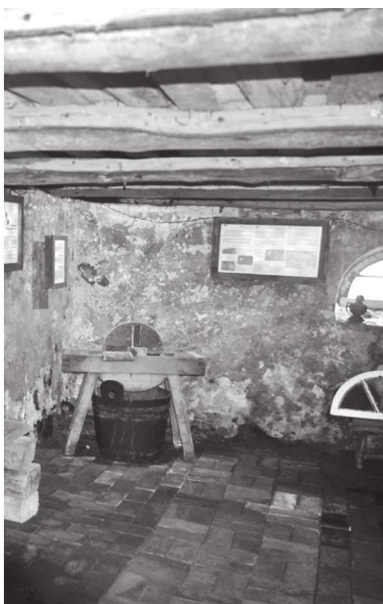
Õne Uusilt kuulsime, et muuseumi loomise idee sündis lausa iseenesest. Kuna keldris on hästi säilinud suur töökorras ahi sigurijuurte kuivatamiseks, siis külastuskeskuse perenaine Kairi Güsson otsustaski rajada siia sigurimuuseumi. Ta külastas Soomes asuvat muuseumi ja sai sellest innustust. Koos abikaasa Heikkiga ja kogu külastuskeskuse meeskonnaga kukkus muuseum neil suurepäraselt välja. Sajanditetaguse tolmu ja mittevajaliku kola asemele on tekkinud valge, omamoodi hubane ruum, keskmis peaksponaat – päratu suur sigurikuivatamise ahi. Ümber ahju on näha tõelist siguritöötlemise varustust: noad, prennid, siguriveskid. Imekombel on alles ka foto üle-eelmisest sajandist, ning selgitavad tekstid ilmetavad seda ajastut väga hästi.

Peipsimaa sigurikasvatuse ajalugu on oma raamatus kirjeldanud eesti etnograaf Aliise Moora, kelle järgi sai sigurikasvatuse alguse 1870. aastal Tartumaalt Peipsiääre valla Kasepää külast. Kui Eesti taludesse jõudis kohvijoomise komme, levis kasvatamine mujale, sest siguritaime pakuti kohviubade asendajana. 1935. aastal ehitati põllumajandusministeeriumi otsusel Eestisse Jõgevamaale Kasepää külla sigurivabrik, mis töötas kuni II maailmasõja alguseni. Sõja ajal lõhuti või tassiti vabriku sisustus laiali ja see lakkas töötamast. Punasest telliskivist hoone ise aga seisab tänini Kasepää. Pikki aastaid asus selles postkontor.

Peipsimaa sigur eristus kõrge kvaliteedi poolest, see oli Euroopas nõutud. Ent pärast II maailmasõda kukkus siguri hind järsult ja tootmine lõpetati. Nüüd on Kairi Güsson koos oma lähimate abilistega taastanud siguri naturaalse valmistusviisi: nad kasvatavad siguritaimi ja töötlevad traditsioonilisel viisil – lõikavad maha, tükeldavad, kuivatavad, pruunistavad ja jahvatavad. Siis aga, nagu tehti vanadel aegadel, kostitavad selle vana tuntud suurepärase joogiga – sigurikohviga – oma külalisi.

Tasub meenutada, et sigur on üsna väärtuslik taim, sisaldades rohkesti kasulikke mikroelemente ning C- ja E-vitamiini. Kõige kasulikum omadus aga on selle inuliinisialdus – see on rohket raviomadustega aine, väga hea iseäranis diabeetikute, südamehaigete ja reumatikute jaoks, aga ka kõigile teistele.

Tehnoloogiline protsess nägi välja järgmiselt: sigurit kasvatati peenardes, nagu ka sibulat meie ajal, seejärel korjati rukkilillesinised õisikud ära ja tõmmati välja juured, mida kuivatati oktoobrist kuni detsembri lõpuni. Temperatuur spetsiaalsetes ahjudes pidi olema täpselt 40 kraadi. Seejärel tükeldati kuivatatud juured väikesteks tükkideks, mis pruunistati spetsiaalsel pannil – prennil. Tervel Peipsimaal on säilinud ühesainas eksemplaris tõeline siguriveski ja see on hoiul Kolkja vanausuliste muuseumis. Pärast ahju mahajahtumist saa-



deti selle juurde lapsed kuivanud siguri jääke luuaga välja pühkima. „Kellel oli ahi tagaaias, kellel järve kaldal. Kui enda oma ei olnud, siis paluti kasutada naabrite oma. Kuivatusahi oli rajatud sageli ka saunaga kokku: kõige ees kuivatusruum, edasi sauna eesruum ja saun,“ on kirjutanud tuntud etnograaf Jelizaveta Richter oma raamatus „Vene kogukond Peipsi läänekaldal“.

„See ongi seesama siguriahi, kuhu lapsed ronisid, muidugi pärast maha-

jahtumist,“ kõneleb Õne Uus naeratades, viidates poolringikujulisele avausele ja pääsule vana ahju kitsasse sisemusse. „See siin aga on sigurinuga, see – prenn.“

Huvitav on fakt, et vanausulised ei tunnistanud kohvi, pidades seda paganlikuks joogiks, ja samal põhjusel ei sallinud ka sigurit. Ent teades selle raviomadusi, tulid nad kavalale järeldusele: kui tükeldatud pruunistamata sigurile keeva vett peale valada, jääb jook läbipaistvaks, kuid kõik selle raviomadused säilivad. Üksnes väline sarnasus kohviga kutsuski vanausulistes esile põlguse... 19.-20. sajandi vahetuse paiku kasvatati ja töödeldi sigurit Peipsimaal väga palju. Ülesostjad, kes sellest elatusid, vedasid taime Soome kaudu kogu Euroopasse.

Peipsimaa ajalugu on huvitav, nagu on huvitav ka muuseum ja vestlus Õne Uusiga. Väga maitseid ka siguri-

karamellikoogid ja tassike sigurikohvi, millega mind külastuskeskuses kostitati. Kõigil, kes meie tänasest jututeemast huvituvad, on võimalus ise muuseumi külastada, näha siguripeenraid rukkilillesiniste õisikutega ning maitsta erinevaid jooke ja suupisteid sigurist. Kaasa saab osta mitmesuguseid tooteid (sigurisuhrut, -mett, -leiba, -präänikuid, -seepi) ning kohalikke käsitöökaupu. Selline tõeline avastus ootab teid ees Peipsi ääres Kolkjal.

Fjodor Maspanov

Fotodel: Õne Uus juhib ekskursiooni; sigurimuuseumi eksponaadid.

Autori fotod



Музеи Причудья

Колкьяский Музей цикория

Этот музей начал работать сравнительно недавно, и о нём еще многие не знают. К тому же он таится в подвальных недрах Колкьяского гостевого центра, с проезжей части улицы его не видно. Однако он есть и там можно ознакомиться с историей выращивания цикория в деревнях Причудья в позапрошлом и начале прошлого веков, увидеть инструменты, связанные с производством этого удивительного продукта. Музей находится в подвале старинного дома, где есть сушильная печь, построенная в 1893 году. Именно эта печь сейчас стала центральной частью нового уникального, единственного в Эстонии и второго (первый музей цикория находится в Финляндии) в Европе.



Постучавшись в двери, мы зашли в дом. «Дежурная хозяйка» Гостевого центра руководительница курсов рукоделия Ынне Уус провела по комнатам, рассказала о том, что сделано за последние годы руками местных мастериц. Здесь много лет проводятся различные курсы по восстановлению народных промыслов. Здесь можно увидеть разнообразные изделия с местным колоритом и узорами. Здесь основательно «руку приложил» и главный старовер Эстонии и сказочник, придумавший сказку про путешественника Ряпушу, Павел Варунин. Здесь продаются его резные иконы и текстильные изделия с его набойками. Набойка - это своего рода клише или штампы, вырезанные Павлом Григорьевичем из дерева, с помощью которых на ткань наносится краска в виде рисунков. Когда-то таких мастеров называли синильниками, и именно в Колках была синильная мастерская, славившаяся своей продукцией по всей Эстонии.

Однако наше внимание привлекал в данный момент не столько общий вид Гостевого дома, где мы не раз бывали, сколько одно из реконструированных здесь недавно помещений — подвал. В подвале этого большого деловитого дома теперь находится этот уникальный музей — Колкьяский музей цикория. Подобный музей есть только в Финляндии, которая сто лет назад была крепко связана торговыми ниточками с При-

чудьем, где массово производился цикорий.

И вот что мы узнали о музее от Ынне Уус. Идея создания такого музея в буквальном смысле напрашивалась сама по себе. Поскольку в подвальном помещении до нашего времени сохранилась большая печь для сушки корней цикория, то хозяйка Гостевого дома Кайри Гюссон вполне резонно решила создать здесь музей цикория. Она побывала в Финляндии, посетила там аналогичный музей и вдохновилась идеей еще больше. Вместе с мужем Хейки и всей командой Гостевого центра они сделали то, что сейчас выглядит очень впечатляюще. На месте завалов векового мусора и ненужного хлама появилось светлое и по-своему уютное помещение, центральную часть которого составляет самый главный экспонат — внушительных размеров сушильная цикориевая печь. Вокруг неё самые настоящие орудия цикориевого производства: ножи, пренеры, цикориомолки, фотографии, чудом сохранившиеся с позапрошлого века. Пояснительные тексты на эстонском, русском и английском языках прекрасно иллюстрируют тот период.

Историю выращивания цикория в Причудье описала в своей книге эстонский этнограф Алиса Моора, которая выяснила, что производство цикория началось в 1870 году в деревне Казепель (Касепяэ) Причудской волости Тартуского уезда.

Потом оно распространилось и на другие деревни Причудья, так как на эстонские хутора пришла мода на питьё кофе, и цикорий предлагался в качестве его заменителя. В 1935 году по решению министерства сельского хозяйства Эстонии в деревне Касепяэ Ыйгеваского уезда была построена цикориевая фабрика, которая работала до начала 2-й Мировой войны. Во время войны оборудование было сломано или разворовано, фабрика прекратила существование. А вот само здание из красного кирпича стоит в Касепяэ до сих пор.

Причудский цикорий отличался высоким качеством и пользовался спросом в Европе. Однако после 2-й Мировой войны цикорий резко упал в цене, и его производство прекратилось. В настоящее время Кайри Гюссон и её ближайшие помощники восстановили на своем приусадебном хозяйстве натуральный способ производства цикория: выращивают какое-то количество цикория, обрабатывают его традиционным способом — режут, дробят, сушат, обжаривают и мелют. Потом, как и водилось здесь в старые добрые времена, угощают своих гостей замечательным напитком — цикориевым «кофе».

Поскольку речь идет о цикории, стоит напомнить, что это весьма ценный продукт, в котором содержится очень многие микроэлементы, полезные для человека, а также витамины С и Е. Но самым полезным свойством является наличие в нем инулина — вещества, обладающего многочисленными целебными свойствами. Он полезен диабетикам, сердечникам, ревматикам и другим категориям жалующихся на здоровье граждан.

И немного о технологическом процессе производства цикория. Его выращивали на грядках, как и лук в наше время. Потом собирали василькового цвета бутоны и выдергивали корни, в которых и содержится весь полезный продукт. Сушили корни цикория в период с октября по конец декабря. Температура в специальных печах должна была быть не выше и не ниже 40 градусов. Затем высушенный корень дробили на мелкие кусочки в дробилках и обжаривали в специальных «сковородах» — пренерах — до коричневого цвета. Затем обжаренные и дробленные корешки мололи в кофемолках или цикориомолках. К слову сказать, настоящая «казепельская» цикориомолка сохранилась в единственном на всё Причудье экземпляре и хранится в Колкьяском Музее старообрядчества. После того как печь остывала, в неё «посылали» кого-нибудь из детей с веником, чтобы он выметал остатки высохшего цикория. «У кого печи за



двором были, у кого на берегу. Если своей не было, просились к соседям. Сушильные печи нередко ставили вместе с баней: первое помещение сушилка, затем предбанник и баня», — писала в своей книге «Русское население Западного Причудья» замечательный этнограф, с которой автору данной статьи довелось быть знакомым, Елизавета Владимировна Рихтер.

— Вот та самая цикориевая печь, куда дети забирались и чистили. Ну, конечно, после того как она остывала, — с улыбкой говорит Ынне Уус, показывая на вход в пустое узкое пространство старинной печи. — А вот это нож для резки цикория, это преннер...

Интересен факт: староверы не признавали кофе как напиток, считая его «бесовским», и цикорий, кстати, тоже по тем же причинам не жаловали. Но, зная его целебные свойства, они приходили к простому хитрому решению: если необожженный до коричневой корки, но дроблёный цикорий заваривать кипятком, то напиток оставался прозрачным, сохраняя все лекарственные качества. Всего лишь внешнее сходство с кофе навлекло на это растение гнев староверов... В конце позапрошлого и в начале прошлого веков цикория в Причудье производили очень много, и перекупщики, наживавшиеся на

этом, переправляли его через Финляндию по всей Европе.

Интересная история Причудья. Интересный музей. Интересная беседа с Ынне Уус. И вкусные пирожные с цикориевой карамелью и чашечкой цикориевого «кофе», которыми меня угостили в Гостевом центре. Всем, кто заинтересуется нашим сегодняшним рассказом, будет предоставлена возможность не только посетить Гостевой центр Причудья, который сам по себе уникален, но и музей цикория, увидеть грядки с васильковыми соцветиями, отведать разные цикориевые напитки и блюда с цикорием. Здесь можно купить различные товары с цикорием (сахар, мед, хлеб, пряники, мыло), а также местные изделия ручной работы. Это настоящее открытие ждёт вас в Причудье, в деревне Колкья.

Фёдор Маспанов

На снимках: Ынне Уус проводит экскурсию; посетители музея — гости из Таллинна; экспонаты музея цикория.

Фото автора.





Старовер Эстонии

Сентябрь 2017 (9)

Церковные праздники в сентябре

Календарь 2017 г.

Сентябрь

11 сентября - Усекновение главы Иоанна Крестителя.

21 сентября - Рождество Богородицы.

27 сентября - Всемирное воздвижение Креста Господня.

Усекновение главы Иоанна Крестителя

О мученической кончине Предтечи Господня в 32 году по Рождестве Христовом повествуют Евангелия от Матфея (Мф. 14:1-12) и Марка (Мк. 6:14-29). Однако Священное предание сохранило некоторые подробности этих событий, происходивших незадолго до Распятия и Воскресения Христова.

После смерти Ирода Великого римляне разделили территорию Палестины на четыре части и в каждой части поставили правителем своего ставленника. Ирод Антипа получил от императора Августа в управление Галилею. У него была законная жена, дочь аравийского царя Арефы. Ирод оставил ее и сожительствовал с Иродиадой, женой своего брата. Пророк Иоанн неоднократно обличал его, но царь не посмел причинить ему зла, так как почитал Иоанна Крестителя как пророка и боялся народного гнева. Все же святой Иоанн Креститель был посажен в темницу царем Иродом.

В день своего рождения Ирод устроил богатый пир, на котором перед гостями плясала Саломия, дочь Иродиады. Она так угодила этим Ироду, что он поклялся перед гостями дать ей все, чего бы она ни попросила. Саломия пошла к матери за советом. Иродиада научила дочь просить голо-

ву святого Иоанна Крестителя. Ирод опечалился: он боялся гнева Божиего за убийство пророка, но не мог нарушить неосторожной клятвы.

Иоанну Крестителю отрубили голову и отдали Саломии. По преданию, голова продолжала обличать Ирода и Иродиаду. Неистовая Иродиада исколола язык пророка булавкой и закопала голову в нечистом месте. Но Иоанна, жена царского домоправителя Хузы, тайно взяла святую главу, положила в сосуд и погребла ее на Елеонской горе, в одном из поместий Ирода. Тело святого Иоанна Крестителя взяли его ученики и погребли его.

Божий гнев обрушился на тех, кто решился погубить пророка. Саломия переходила зимой реку Сикорис и провалилась под лед. Она висела телом в воде, а голова ее находилась надо льдом. Подобно тому, как она некогда плясала ногами по земле, теперь она, словно пляшущая, производила беспомощные движения в ледяной воде. Так она висела до тех пор, пока острый лед не перерезал ее шеи. Голову ее, отрезанную острой лядиной, принесли Ироду и Иродиаде, как некогда принесли им голову Иоанна Предтечи, а тело ее так и не нашли. Аравийский царь Арефа в отмщение за бесчестие своей дочери — жены Ирода четверовластника — двинул

свои войска против нечестивого царя и нанес ему поражение. Римский император Гай Юлий Цезарь Калигула (37-41 гг.) в гнев сослал Ирода вместе с Иродиадой в заточение в Галлию, а потом в Испанию. Там они были поглощены разверзшейся землей.

Через много лет после казни Иоанна Крестителя, когда земля, в которой покоился сосуд со святою главой Предтечи, перешла в собственность благочестивому вельможе Иннокентию, этот сосуд был обретен при строительстве церкви. Иннокентий узнал о величии святыни по бывшим при этом чудесам и знамениям. Но перед своей кончиной, боясь, как бы святыня не была поругана иноверцами, он снова скрыл ее в том же месте.

Прошло много лет, церковь, построенная Иннокентием, пришла в запустение. Во время правления императора Константина Великого двум инокам, пришедшим на поклонение в Иерусалим, дважды явился святой Иоанн Креститель и указал место нахождения своей честной главы. Откопав святыню, иноки положили ее в мешок из верблюжьей шерсти и отправились домой, но по дороге встретили незнакомого горшечника, которому доверили нести драгоценную ношу. Тогда горшечнику явился сам Предтеча и велел бежать от неради-



вых иноков вместе с ношей. В семье горшечника честная глава хранилась и передавалась из поколения в поколение в запечатанном сосуде, пока ею не завладел священник Евстафий, зараженный ересью арианства. Пользуясь чудодейственной силой, исходившей от главы, он совратил множество людей в ересь. Когда же его кощунство открылось, он бежал, закопав святыню в пещере близ Емессы, надеясь впоследствии снова забрать ее. Но Бог

этого не допустил. В пещере поселились благочестивые иноки, и возник монастырь.

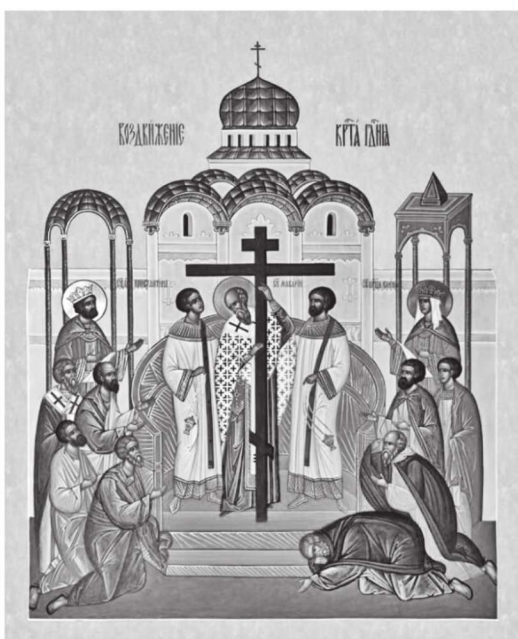
В 452 году архимандриту монастыря Маркеллу святой Иоанн указал в видении место сокрытия своей главы, и она была вновь обрета. Святыню перенесли в Емессу, а затем в Константинополь. Праздник первого и второго чудесного обретения главы Иоанна Крестителя отмечается Церковью 8 марта (24 февраля ст. ст.).

Воздвижение Честного и Животворящего Креста Господня

Этот праздник отмечают 27 сентября. В этот день в 326 году в Иерусалиме был чудом обретен Крест, на котором распяли Иисуса Христа. В этот день православные христиане вспоминают два события. Как говорит Священное Писание, Крест был обретен в 326 году в Иерусалиме. Произошло это около горы Голгофы, где был распят Спаситель. И второе событие — возвращение Животворящего Креста из Персии, где он находился в плену. В VII веке его вернул в Иерусалим греческий император Ираклий. Оба события объединяло то, что Крест перед народом воздвигали, то есть поднимали. При этом обращали его ко всем сторонам света по очереди, чтобы люди могли поклониться ему и разделить друг с другом радость обретения святыни. Воздвижение Креста Господня — двенадцатый праздник. Двенадцатые праздники догматически тесно связаны с событиями земной жизни Господа Иисуса Христа и Богородицы и делятся на Господские (посвященные Иисусу Христу) и Богородичные (посвященные Божией Матери). Крестовоздвижение — Господский праздник.

У этого праздника есть один день предпразднства и семь дней поспразднства. Предпразднство — один или несколько дней перед большим праздником, в богослужения которого уже входят молитвословия, посвященные наступающему празднику. Соответственно, поспразднство — такие же дни после праздника. Отдание праздника — 4 октября. Отдание праздника — последний день некоторых важных праздников, отмечаемый особым богослужением, более торжественным, чем в обычные дни поспразднства.

В этот день строгий пост. Нельзя есть мясо, рыбу, яйца и молочные продукты. Пищу можно приправлять только растительным маслом.



Рождество Богородицы

Согласно преданиям, Дева Мария появилась на свет в городе Назарет в семье праведников. Ее отца звали Иоаким, а мать — Анной. Иоаким был выходцем из царского рода, а Анна — дочерью первосвященника. У пары долго не было детей. Они не роптали, и, даже достигнув преклонных лет, молились Богу, чтобы он даровал им дитя. Однажды праведному Иоакиму после долгой и иступленной молитвы в пустыне явился архангел Гавриил и сообщил, что у него скоро родится дочь, которую нужно назвать Марией и что через нее будет даровано спасение всему миру.

Вскоре у праведников Иоакима и Анны родилась дочь. До трех лет Мария жила в доме родителей, слышала их молитвы, с которыми они обращались к Богу. Праведники дали обет посвятить своего ребенка Богу: в три года она без страха вошла в Иерусалимский храм, где служила до совершеннолетия. Именно Мария стала связующим звеном между миром земным и миром небесным.

Как отмечают праздник Рождество Богородицы

Начиная с шестого века, Рождество Богородицы стали отмечать, как великий праздник. В этот день верующие в праздничных одеждах приходят в храмы, где совершаются торжественные службы. Все верующие славят прекрасный день, когда Господь даровал людям надежду на приход в мир Спасите-

ля. Также на праздник пекли специальные хлебцы с буквами «Р» и «Б», что означало «Рождество Богородицы». Праздничные хлебцы раздавали всем членам семьи, клали под иконы, где хранили до Рождества Христова. В этот день, приходящийся на пост, хозяйки готовили праздничное угощение. Так как разрешалось есть рыбу, то на праздничном столе были разнообразные блюда, основу которых представляли рыба и грибы: супы, закуски, пироги с рыбной и грибной начинками. Пирогам потчевали всех гостей и раздавали их нищим. Считалось, что если женщина на праздник Рождества Богородицы не подает просящим, то она может стать бесплодной. И наоборот, если женщина была щедра не жалела еды и мелких денег, то Господь даровал ей благополучие в доме и много детей.

Народные приметы на праздник Рождества Пресвятой Богородицы

21 сентября — день осеннего равноденствия, после которого дни становятся короче, а ночи длиннее. По погоде, которая была в день

Рождества пресвятой Богородицы, на Руси определяли, какая будет осень и судили о предстоящей зиме. Если на Богородицу птицы поднимаются в небо, то осень еще далеко, а если жмутся к земле и ищут корм, то зима будет холодная и голодная. Ясная погода 21 сентября говорила о том, что такая погода продлится до конца октября. Если утром небо в звездах, ясное и чистое, то это предвещает сухую погоду и скорое наступление холодов. Туман утром предвещал близость дождей. Если же туман быстро рассеивался, то это предвещало чередование дождливой и ясной погоды. Дождь, который идет с самого утра, может затянуться еще на 40 дней и привести за собой раннюю и очень холодную зиму. Роса, выпавшая на траву 21 сентября, являлась свидетельством того, что ровно через месяц на землю ляжет иней. Если утреннее солнце быстро высушит росу, стоит ожидать зиму малоснежную, а если роса будет сохнуть до обеда, то впереди очень снежная зима. Ветер в Рождество Богородицы — жди малоснежную и ветреную зиму.



Материалы страницы подготовлены при поддержке Союза старообрядческих общин Эстонии

Листопадные аккорды кубофутуризма

Интервью с автором главного приза фестиваля «Музыка листопада-2017» художником Василием Кротковым (Москва, Россия)

ВАСИЛИЙ КРОТКОВ родился в 1959 году. Живет и работает в Москве. С детства любил рисовать и интересовался живописью. Окончил художественную школу. Получил высшее экономическое образование и сделал хорошую карьеру. Однако увлечение живописью заставило изменить жизненную стратегию. Придя в искусство зрелым и состоявшимся человеком, Василий Кротков быстро нашел свой художественный язык. Наследуя традиции русского авангарда начала XX века, он творчески переосмысливает и развивает направление кубофутуризма.

Наш корреспондент побеседовал с художником накануне фестиваля авторской песни «Музыка листопада».

- Василий, в этом году Ваша картина будет вручена в качестве главного приза на фестивале «Музыка листопада». И, конечно же, всем интересно узнать о художнике — и как о творческой личности, и как о человеке. Расскажите о себе в нескольких биографических штрихах: родился, вырос, мечтал, стал... И, конечно же, — первые уроки рисования, первая выставка, первый успех...

- Во-первых, я хотел бы поприветствовать всех читателей газеты "Чудское побережье" и пожелать им здоровья и благополучия. Немного о себе. Я москвич. В детстве закончил художественную школу. Потом получил высшее экономическое образование и сделал хорошую карьеру. Однако увлечение живописью заставило меня изменить свою жизненную стратегию. Я очень хотел творить, и 5 лет назад бросил работу в "народном хозяйстве" и исполнил свою мечту — занялся живописью. Плюс к этому — гены моего деда Василия Садовникова, который был замечательным художником. Кстати, мой дед был участником конкурса на проектирование Мавзолея В.И. Ленина, полная документация которого хранится в музее Ленина среди проектов, отобранных комиссией. Название проекта — "Трибуна". На мой взгляд, это лучший проект, выполненный в модном тогда стиле, русского конструктивизма!

- У Вас высшее экономическое образование, позади хорошая карьера. Чем именно Вы занимались и каким образом это связано с нынешним Вашим амплуа? Что повлияло на изменение жизненной стратегии? Почему из экономистов да в художники?

- О своей трудовой деятельности много говорить не буду, она обычная для "амбициозного" человека. Скажу лишь, что в своё время я был, пожалуй, самым молодым руководителем на всем постсоветском пространстве, отвечающим за экономику крупнейшего завода. Потом был университет в Вирджинии (США), работа в крупных российских компаниях. Единственное, что тогда связывало меня с моим сегодняшним амплуа — это неудержимое и постоянное желание писать картины. Но не было времени. И было понимание, что живопись нельзя делить ни с кем и не с чем. Тем более, что за эти 30 с лишним лет в моей голове сложилось то, что я теперь называю русский пост-кубофутуризм.

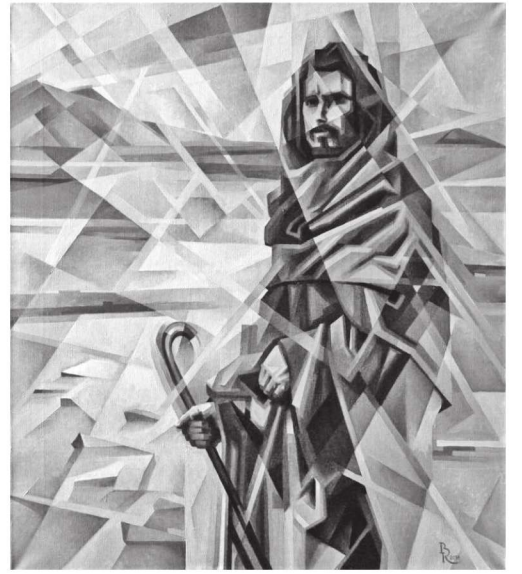
- И почему — кубофутуризм? Ведь, казалось бы, как вошёл он в историю изобразительного искусства в начале прошлого века, так там и остался. Чем привлекло Вас это своего рода «четвертование» окружающего мира на плоскости, призмы и другие геометрические фигуры?

- Почему кубофутуризм? Здесь, с Вашего позволения, я немного окунусь в историю. Если вспомнить время 100-летней давности, то мы увидим удивительный мир, в котором произошли кардинальные, револю-

ционные изменения во всех областях жизни человечества: в науке, машиностроении, энергетике, литературе и общественном сознании. Смена веков, перелом представления о мире. И в это время, группа молодых и талантливых художников и поэтов решила, что настало их время сказать свое слово в искусстве, присоединиться на "своем фронте" к переменам в стране, создать новое направление в живописи, которое в последствии назвали кубофутуризмом. Тогда, фамилии "первопроходцев" были знакомы только узкому кругу лиц, а сейчас мы помним их, как величайших художников русского авангарда: К. Малевич, Д. Бурлюк, Н. Гончарова, О. Розанова, Л. Попова, Н. Удальцова, А. Экстер, А. Богомазов и другие. Они сделали невозможное и соединили несоединимое: французский кубизм и итальянский футуризм. Это было смело, ново и соединяло разнородные, внутренне не связанные и, возможно, несовместимые взгляды, идеи, концепции и стили. Русский кубофутуризм стал совершенно оригинальным явлением, отличаясь радикализмом, постоянно потрясавшим свои собственные основы и выводившим искусство на новые и новые пути. Кстати, кубофутуризм стал как бы переходным этапом к крупнейшим направлениям, созданным русским авангардом — супрематизму К. Малевича, конструктивизму В. Татлина, аналитическому искусству П. Филонова и так далее. Да, кубофутуризм просуществовал не долго, но зерно было посеяно.

- Чем Ваш собственный художественный стиль отличается от классического кубофутуризма. Чему Вы научились, к примеру, у Малевича, Бурлюка, Гончарова, Розанова и чему научили бы своих учеников?

- Я всегда любил русский авангард, изучал его стили и способы живописи, "штудировал" теорию, так сказать. И мечтал сделать что-то свое. Поэтому, наследуя традиции русского авангарда начала XX века, я стремлюсь его творчески переосмыслить и развивать забытое направление в живописи — кубофутуризм. И стиль своей живописи называл — русский пост-кубофутуризм. Если рассматривать мое творчество с более философской точки зрения, то можно попробовать объяснить его так: раскладывая вселенную на плоскости и грани, я пытаюсь найти в привычных вещах новые смыслы, узнать об окружающем больше, чем видно на первый взгляд. Иными словами, пытаюсь докопаться до сути. Ведь в первую очередь мои работы для меня — попытка понять мир, разделив его на составные части, и затем на холсте собрать его, но уже по-своему. Это занятие оказалось очень увлекательным, и я не оставляю надежды разделить это со своими зрителями. Я стараюсь, чтобы в моих картинах всегда было солнце, потому что оно создает свет, и оно же создает тень. И, как мне кажется, что тот стиль, в котором я пишу картины, наиболее ярко подчеркивает



границу между светлым и темным. Мне близки по духу теории авангардистов 100 летней давности, в которых они говорили, что человеком в действительности воспринимается не сам предмет, а сумма лучей, идущих от источника света, отраженных от предмета и попавших в поле нашего зрения. Я пишу свои картины для того, чтобы людям было интересно на них смотреть, задержаться у картины, подумать, найти для себя что-то новое. Для меня это важно!

- Кубофутуризм во всей его рубящей красе понятен не каждому зрителю. Но мастерское исполнение замысла не может не завораживать, и человек невольно задаётся вопросами: как создаются эти удивительные образы? каким мечом или гильотиной надо рубануть время и пространство, чтобы появился перед зрителем образ героя, храма, Вселенной, видимых поначалу только самому художнику?

- На этот вопрос мне отвечать наиболее легко. Я пишу ВСЁ то, что нас окружает, но пишу по-своему. Это может быть натюрморт, пейзаж, портрет или, вообще, фантазия. Мои картины, возможно, иногда трудно воспринимаются, потому что я в них не указываю точку обзора или точку зрения. Я хочу совместить все точки зрения для того, чтобы зритель стал частью картины и смотрел на нее как бы изнутри, а не со стороны. Нас окружает очень динамичная жизнь.

И в своих картинах я хочу показать не моментальный снимок чего-либо, будь то натюрморт, пейзаж, человек, а динамику этого. Т.е. упорядочить хаос мгновения, который изменится в следующий миг. И мне интересно показать этот миг в развитии, что было до того и что будет дальше. Именно развитие предмета в «четвертом измерении», т.е. во времени, я стремлюсь передать цветом, светом и тенью. А "рубить время и пространство", как Вы образно и красиво сформулировали, мне помогает тот стиль и манера живописи, которые я сейчас развиваю, опираясь на традиции русского авангарда начала прошлого века.

- А как Ваше творчество сочетается с музыкой и, в частности, с авторской песней? Кстати, как Вы к ней относитесь? Возможно, Вы сами играете на гитаре и сочиняете песни? Ведь наверняка у вас есть друзья в бардовской среде?

- Музыку я люблю, разную, но хорошую. Музыка у меня идёт параллельно с живописью. Я не могу сказать, что являюсь фанатом авторской песни, но глубоко убежден, что этот жанр очень востребован, имеет огромное количество почитателей, потому что авторская песня — она особенная, пропущенная через нерв исполнителя, связанная невидимыми нитями с каждым из слушателей и находящая отголоски в любой душе. В ней — правда жизни, любовь, боль, радость и печаль! И на фестивале в

Тарту мне хочется послушать эти песни, в разных жанрах и на разных языках. Это очень интересно, позитивно, ярко и познавательно!

- Приходилось ли Вам раньше бывать в Эстонии, в Тарту?

- В Тарту я никогда не был. Но в Эстонии, в детстве, проводил почти каждое лето с бабушкой. Дело в том, что в Нарве у меня очень много родственников, дяди, тети, двоюродные братья и сестры, их дети! О Тарту мне рассказывала моя мама, она даже ходила там школу какое-то время. Это старинный, красивый европейский город, в котором бережно сохраняется прошлое!

- Вот уже несколько лет главным призом фестиваля «Музыка листопада» становится картина какого-нибудь известного художника. В этом году такая непростая миссия возложена на Вас, и постоянные зрители уже в предвкушении: что будет на этот раз? У вас уже есть замысел будущего фестивального шедевра? Какие «аккорды» вы подберёте к нынешней музыке листопада?

- Предложение от руководителя фестиваля Людмилы Месропян быть главным художником в 2017 году я принял с радостью и гордостью, потому что это для меня новые впечатления, новый город, новые песни. Огромное спасибо Людмиле за оказанную честь! Конечно, я привезу на фестиваль картину, которая будет вручена мною обладателю Приза зрительских симпатий. Пока Людмила не анонсировала её в СМИ, я не могу назвать эту картину. Но скажу только, что она будет связана с морем.

- Да, Ваши работы завораживают и, по выражению одного из авторов статей о Вашем творчестве, даже располагают к «художественной медитации». Какой невидимый лучик с какими Вашими пожеланиями отправится с фестивальной сцены к душам наших читателей, слушателей и зрителей?

- С фестивальной сцены я пожелаю всем-всем-всем: любите искусство, цените его и развивайте! Только красота, исходящая от музыки, литературы, живописи, сделает наш мир лучше и чище. Смет разногласия и границы. Я в это верю!

- Большое спасибо за интересную беседу! До встречи на фестивале в Тарту!

Беседу вел
Фёдор Маспанов,
редактор газеты «Чудское
побережье»,
обладатель Приза зрительских
симпатий фестиваля «Музыка
листопада» в 2010 году



Meeksi Vallavolikogu ja Meeksi Vallavalitsus

*Austatud
Meeksi valla
septembrikuu juubilar!*

ÕIE TRUUTS 90

Raegu õnne!



*Поздравляем
сентябрьских
юбиларов!*

Кузнецов Петр 55
Кееро Эллен 85
Кулак Любовь 75
Веснухова Любовь 70
Дюкова Вера 70

*Дорогие юбиляры!
Пусть вам сопутствуют удача
и везенье!
Желаем радости, успеха;
Препяды в жизни и помехи
Легко и быстро устранять
И никогда не унывать!*

С юбилеем!

С уважением,
Волостное собрание и правление Пейпсиэре



TELLI EESTI LIPUD,
VIMPLID, VARDAD JA
VARDANOIDJAD
e-poest
www.lipuvabrik.ee
Kaup kätte
24 tunni/1 tööpäevaga!

ЗАКАЖИ ФЛАГИ И
ВЫМПЕЛЫ ЭСТОНИИ
в э-магазине:
www.lipuvabrik.ee
Доставка товара
в течение суток!



Telli reklaami
6–12 kuuks

SAAD
SOODUSTUST 20%

Vali kogemus!

**MEIE TEAME, KUIDAS
TEID ESINDADA
UUES ÜHINENUD
ALUTAGUSE VALLAS!**



TAAVI VOGT NR 170



VADIM IVANOV NR 173



ANTON BONDAREV NR 178



ALEKSEI ZAUTIN NR 181



JEVGENI SOKOLOV NR 187

*Õnnitleme
Alajõe
septembrikuu
juubilari!*

LIIDIA TŠMIRUK – 75



Alajõe Vallavolikogu
Alajõe Vallavalitsus

PEIPSIMAA SÜNDMUSED 2017

OKTOOBER
21.10 Varnja SaunafEST, www.mesitare.ee

NOVEMBER
17.11 Seto muinasjuttude päev, www.visitsetomaa.ee

КАЛЕНДАРЬ МЕРОПРИЯТИЙ ПРИЧУДЬЯ 2017

ОКТАБРЬ
21.10 SaunafEST в Варнья, www.mesitare.ee

НОЯБРЬ
17.11 День сетуских сказок, www.visitsetomaa.ee



С НОВОЙ КРЫШЕЙ БЕЗ ЗАБОТ!
Приедем и измерим. Изготовим и установим. По всей Эстонии.



Printech

Выделяясь уникальными и
выгодными кровельными
материалами!



AS TOODE КРОВЕЛЬНАЯ ПОМОЩЬ:

Телефон: 659 9400, 800 7000

На протяжении 2015 года на крыши, установленные AS Toode - 1 год дополнительной гарантии **БЕСПЛАТНО!**

JÕGEVA: Aia 1
Тел/факс: 776 8528
Тел: 53333543
www.toode.ee/printech
e-почта: riho@toode.ee

HEAD SÜGISPAKKUMISED!



TRIMMERID alates 159.-
MURUNIIDUKID alates 199.-
RAIDER 214TC 3899.- (4299.-)
lõikekorpus (1129.-) TASUTA kaasa

Estem Tehnikakaubad

Jõgeva, Kesk 3, tel 776 2080



Соболезнование

Глубоко скорбим о смерти

Леонида Михайловича Башкирова.

Ушел из жизни светлый человек, трепетно любивший свой родной край, Причудье, город Муствее и своих земляков. Выражая искреннее сочувствие родным и близким, почтим его вечным содержанием в памяти нашей, запомнив его достоинства и любовь, которую он щедро дарил нам.

**Общество культуры «Причудье»,
Таллинн**



Pihkva 22, Mustvee
Eesti 49603
tel. 5347 2127
e-mail: peipsiajaleht@gmail.com

www.peipsirannik.info

Toimetuse reklaami ja kuulutuste
sisu eest ei vastuta.

Toimetuse: toimetaja ja väljaandja
Fjodor Maspanov
Trükk ja kujundus: OÜ VALI Press